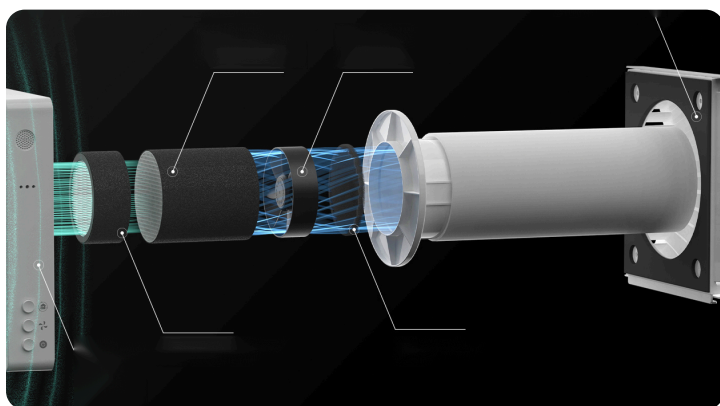


FRESHFLOW R110

Інструкція з експлуатації
рекуператора

 **ergowave**



Однокімнатний рекуператор з відновленням тепла до 97%

CE

для користувача та кваліфікованого монтажника

Вимоги безпеки

- Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її на майбутнє.
- Монтаж і сервіс мають виконуватися відповідно до цієї інструкції та чинних будівельних і електротехнічних норм.
- Недотримання правил безпеки може призвести до травм або пошкодження пристрою.
- Пристроєм можуть користуватися діти від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання.
- Діти не повинні чистити й обслуговувати пристрій без нагляду.
- Пошкоджений кабель живлення має замінити кваліфікована особа.
- Рекомендується встановлювати пристрій вище ніж 2,1 м над підлогою.
- Витяжні вентилятори можуть впливати на роботу приладів, що спалюють газ або інше паливо — необхідно забезпечити достатній приплив повітря, щоб димові гази не поверталися до приміщення.
- Вийміть батареї з пульта, якщо пристрій не використовуватиметься тривалий час. Зберігайте пульт у недоступному для дітей місці — ковтання батареї може спричинити нещасний випадок.

Символи, використані в інструкції



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інформація про небезпеку для здоров'я або життя.



ЗАБОРОНА

Недозволена дія.

Запобіжні заходи під час монтажу



Перед кожним ремонтом або обслуговуванням від'єднайте пристрій від живлення.



Не використовуйте пристрій у приміщеннях, де температура перевищує допустимий робочий діапазон.



Не встановлюйте пристрій поблизу джерел тепла або відкритого вогню.



Обережно розпакуйте пристрій і перевірте його на наявність транспортних пошкоджень.



Не використовуйте пошкоджений пристрій або пошкоджений кабель живлення.



Під час монтажу дотримуйтесь правил безпеки щодо використання електроінструментів.



Не торкайтеся пристрою або регулятора мокрими руками.



Діти не повинні користуватися пристроєм і гратися з ним.



Не мийте пристрій водою — захищайте електричні частини від затоплення.



Не перекривайте повітряний канал під час роботи пристрою.



Перед обслуговуванням від'єднайте вентилятор від джерела живлення.



Не пошкоджуйте кабель живлення і не кладіть на нього жодних предметів.

Призначення

FRESHFLOW R110 — це однокімнатна вентиляційна установка з відновленням тепла, призначена для квартир, будинків, офісів, готелів, кав'ярень і навчальних класів. Вона забезпечує постійний приплив свіжого повітря без відкривання вікон і повертає до 97% теплової енергії з витяжного повітря.

Пристрій призначений для безперервної роботи. Він не слугує для відведення випарів із кухонних витяжок і для осушення будівель після мокрих робіт.

Комплект постачання

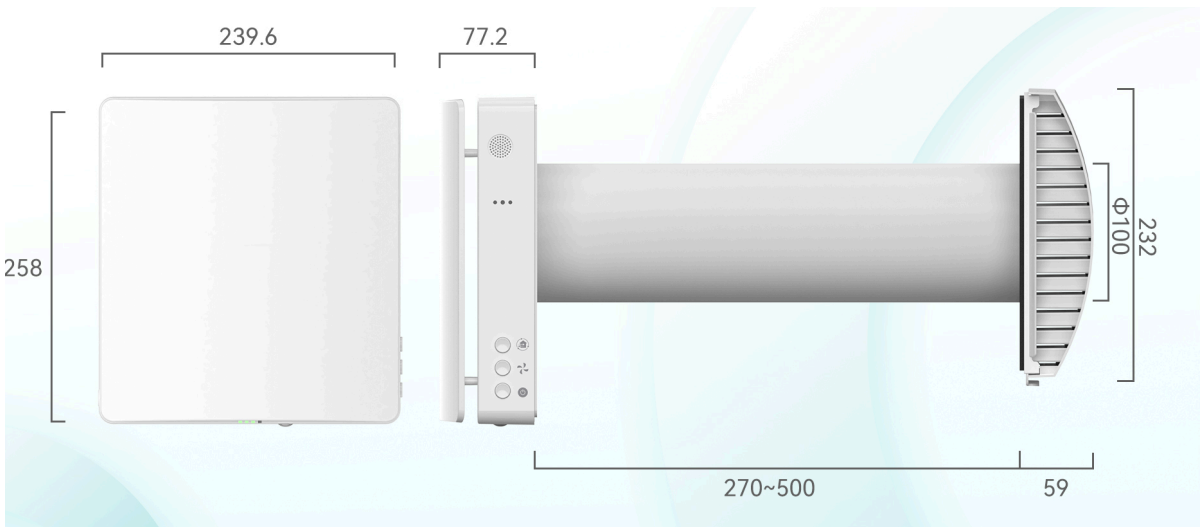
- Вентиляційна установка – 1 шт.
- Пульт дистанційного керування – 1 шт.
- Інструкція з експлуатації – 1 шт.
- Канал із зовнішньою решіткою – 1 шт.
- Комплект гвинтів і дюбелів – 1 компл.

Технічні параметри

Параметр	Одиниця	Значення
Напруга / частота	V, Hz	220–240, 50/60
Споживана потужність	W	5,9
Оберти вентилятора (макс.)	об./хв	1100 / 2200 / 2600 / 2950
Витрата повітря в режимі припливу / витяжки	m³/h	10 / 20 / 25
Витрата повітря в режимі рекуперації	m³/h	5 / 10 / 12,5
Витрата повітря в режимі припливу / витяжки	CFM	5,9 / 11,8 / 14,7
Витрата повітря в режимі рекуперації	CFM	3 / 5,9 / 7,4
Макс. витрата повітря (посилений режим)	m³/h (CFM)	30 (17,6)
Рівень звукового тиску	dB(A)	31,2
Відновлення тепла	%	до 97
Ступінь захисту	—	IPX4, клас I
Діаметр каналу	mm	100
Клас SEC	—	A
Спосіб монтажу	—	настінний кронштейн
Маса нетто	kg	2,7

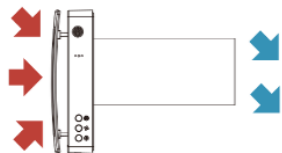
*Пристрій працює зі змінною напругою в діапазоні 100–240 В.

Габаритні розміри (мм)

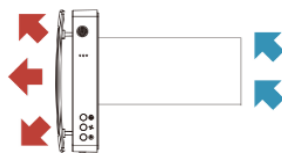


Робочий цикл 75 секунд

Керамічний регенеративний теплообмінник працює циклами по 75 секунд. У першому циклі тепле, відпрацьоване повітря з приміщення проходить крізь теплообмінник і віддає йому тепло та вологу. Через 75 секунд вентилятор змінює напрямок обертання: свіже зовнішнє повітря проходить крізь нагрітий теплообмінник і повертається до приміщення підігрітим, із температурою, близькою до внутрішньої. Улітку процес відбувається навпаки — прохолодніше повітря з приміщення охолоджує теплообмінник, а тепле зовнішнє повітря попередньо охолоджується.



Режим витяжки



Режим припливу

Режими роботи

Рекуперація	Циклічна робота кожні 75 с із відновленням тепла — основний режим, рекомендований для безперервної роботи.
Приплив	Постійний приплив зовнішнього повітря без відновлення тепла.
Витяжка	Постійне видалення повітря з приміщення без відновлення тепла.
Посилений режим	Тимчасове збільшення витрати до 30 м³/год, наприклад після приготування їжі.
Нічний режим	Робота на найнижчій швидкості зі зниженим рівнем шуму.

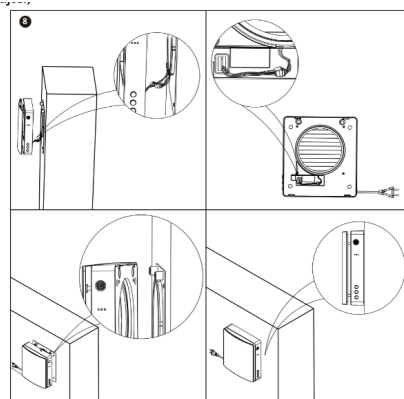
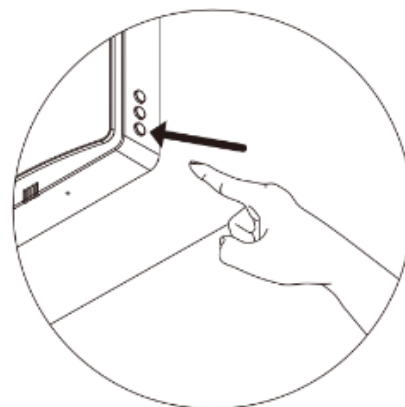
Витрата налаштовується на трьох швидкостях: 10, 20 і 25 м³/год у режимі припливу та витяжки і 5, 10 та 12,5 м³/год у режимі рекуперації.

Підготовка отвору

- Виберіть зовнішню стіну, витримавши щонайменше 300 мм від стелі та кутів і 2,1 м від підлоги.
- Просвердліть отвір діаметром 105–110 мм з ухилом 2–3° назовні, щоб конденсат міг вільно стікати.
- Очистіть отвір і вставте канал, обрізаний на товщину стіни (діапазон 280–470 мм).
- Зовні встановіть захисну решітку від дощу.

Монтаж установки

- Прикладіть настінний кронштейн, розмітьте та просвердліть отвори, вставте дюбелі й прикрутіть кронштейн.
- Вставте керамічне ядро та фільтри в канал відповідно до позначки напрямку.
- Під'єднайте кабель живлення до клемної колодки з дотриманням полярності.
- Повісьте установку на кронштейн і зафіксуйте передню панель.



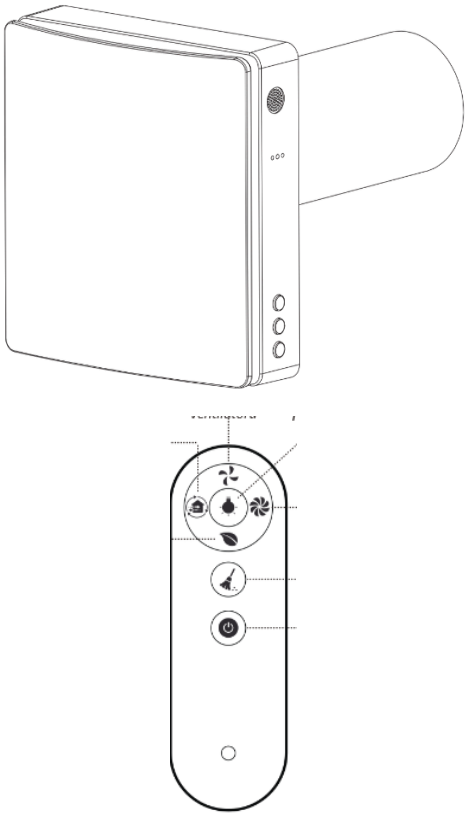
Електричний монтаж може виконувати лише особа з відповідною кваліфікацією. Перед під'єднанням вимкніть живлення кола.

Установка

- Передня панель із гладкою поверхнею та прихованим впуском повітря.
- Керамічний регенеративний теплообмінник із відновленням до 97%.
- Попередній і вихідний фільтри, що захищають від пилу та комах.
- Автоматична заслінка, що закриває канал після зупинки пристрою.
- Кнопка RESET та інфрачервоний датчик на корпусі.

Світлодіодна сигналізація

Зелене світло	Режим припливу
Червоне світло	Режим витяжки
Синє світло	Режим рекуперації
Синє блимання	Увімкнене відведення вологи
Червоне блимання	Нагадування про очищення фільтрів (після 960 год роботи)
Червоне, 4 швидкі спалахи	Обнулення лічильника фільтрів



Пульт дистанційного керування

Швидкість +/-	Перемикання між трьома швидкостями вентилятора
MODE	Зміна режиму роботи
Підсвічування	Увімкнення та вимкнення сигнальних світлодіодів
Boost	Робота з максимальною витратою протягом 30 хвилин
Скидання фільтра	Утримуйте 5 с після очищення фільтрів
ON/OFF	Увімкнення та вимкнення пристрою

Перед першим використанням пульта вийміть ізоляційну стрічку батареї CR2025. Максимальна дальність дії — 15 м.

LEADER і FOLLOWER

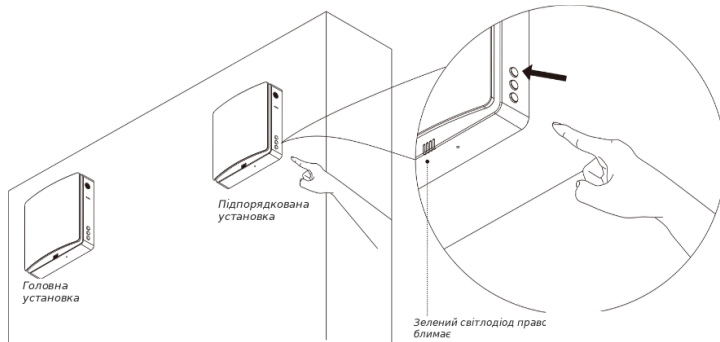
Дві установки можна з'єднати бездротово. Одна працює як головна (LEADER), друга як підпорядкована (FOLLOWER). У режимі рекуперації вони працюють по черзі: поки одна подає свіже повітря, друга видаляє відпрацьоване — утворюється збалансована система вентиляції.



Рекомендована максимальна відстань між установками: 15 м

Головна установка: утримуйте кнопку RESET протягом 6 секунд — LED1 почне блимати синім, і установка перейде в режим з'єднання як LEADER.

Підпорядкована установка: утримуйте RESET протягом 9 секунд — LED1 і LED2 блимають синім. Чотири швидкі сині спалахи означають завершення з'єднання.



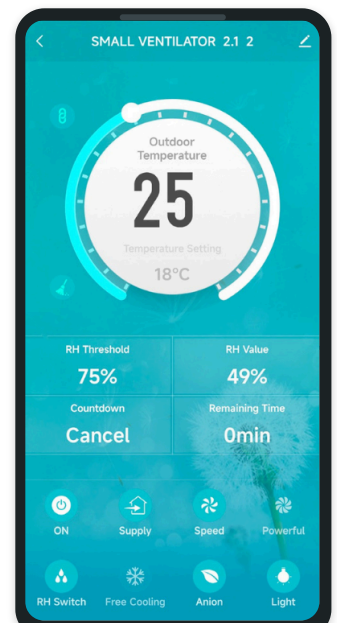
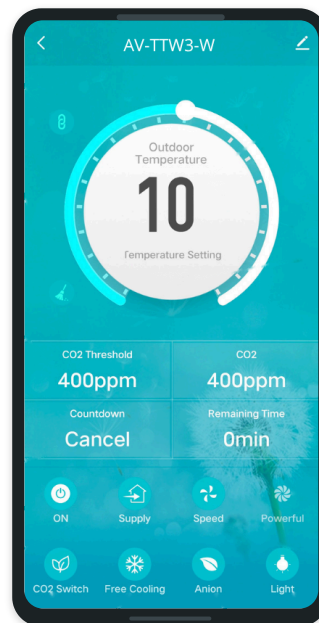
Сигнал проходить крізь перегородки завтовшки до 180 мм. Уникайте монтажу за металевими конструкціями та алюмінієвими стелями.

Перше з'єднання з додатком

- Завантажте додаток Smart Life або Tuya з App Store чи Google Play і створіть обліковий запис.
- Увімкніть Wi-Fi у телефоні та під'єднайтеся до мережі 2,4 ГГц.
- Утримуйте кнопку RESET на установці протягом 3 секунд — зелений LED1 почне блимати.
- У додатку виберіть додавання пристрою та введіть пароль мережі Wi-Fi.
- Чотири швидкі зелені спалахи означають успішне з'єднання.

Функції, доступні в додатку

- Увімкнення та вимкнення, а також вибір швидкості й режиму роботи.
- Тижневий графік і таймер.
- Перегляд зовнішньої температури та рівня вологості.
- Групове керування кількома установками одночасно.
- Нагадування про заміну фільтрів.
- Співпраця з Amazon Alexa та Google Асистентом.



Скидання налаштувань Wi-Fi: утримуйте кнопку RESET протягом 15 секунд — світлодіоди по черзі блимнуть червоним, зеленим і синім.

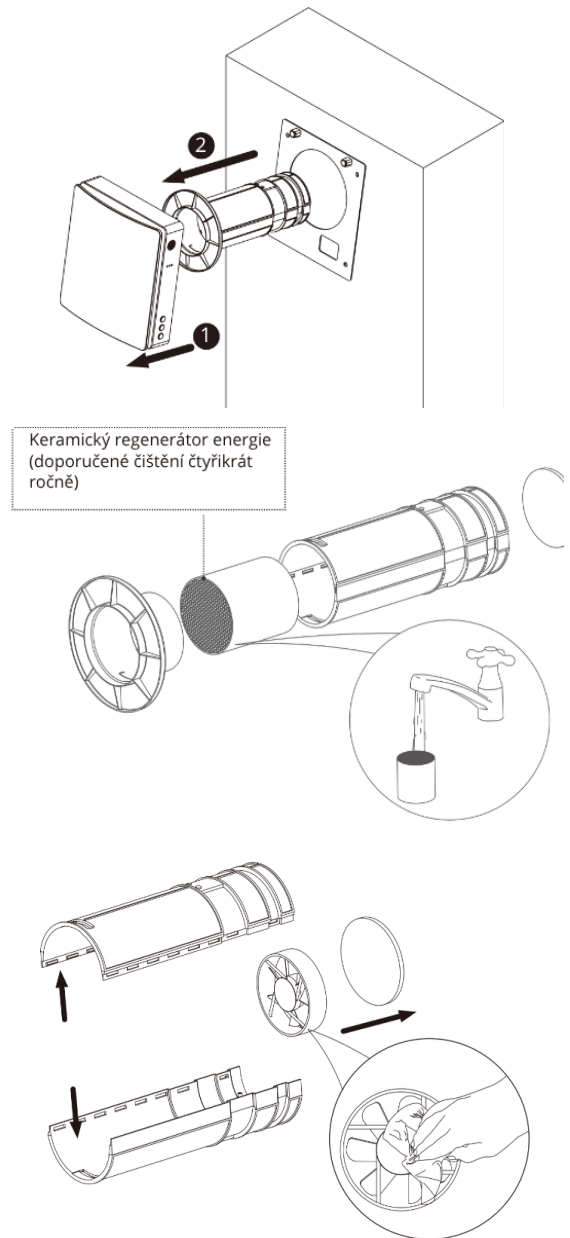
Очищення (раз на рік)

- Від'єднайте пристрій від живлення та зніміть передню панель.
- Вийміть фільтри та керамічний теплообмінник із каналу.
- Промийте або пропилососьте попередній фільтр, ретельно висушіть і встановіть назад.
- Керамічний теплообмінник пропилососьте м'якою щіткою — не мийте його під проточною водою.
- Лопаті робочого колеса чистіть м'якою щіткою або ганчіркою, без розчинників і гострих інструментів.
- Після складання обнулiть лічильник фільтрів кнопкою RESET.

Чистіть фільтри щонайменше 4 рази на рік, а в запиленому середовищі частіше. Забруднений фільтр зменшує витрату повітря та збільшує рівень шуму.

Зберігання та транспортування

- Зберігайте пристрій в оригінальній упаковці, у сухому місці, подалі від хімічних випарів.
- Транспортуйте його так, щоб він був захищений від струсів, ударів і впливу погодних умов.



Прояв	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює	Немає живлення або послаблений кабель	Перевірте запобіжник і підключення до мережі
	Пристрій вимкнено пультом	Увімкніть його знову кнопкою ON/OFF
Низька витрата повітря	Забруднені фільтри або теплообмінник	Очистіть фільтри та керамічний теплообмінник
	Перекритий вхід або вихід повітря	Усуньте перешкоди з каналу та зовнішньої решітки
Гучна робота	Забруднене робоче колесо вентилятора	Очистіть лопаті робочого колеса
	Установку змонтовано без рівня	Перевірте кріплення настінного кронштейна
Пульт не працює	Розряджена батарея або ізоляційна стрічка	Замініть батарею CR2025, зніміть ізоляційну стрічку
	Перешкода між пультом і датчиком	Спрямуйте пульт безпосередньо на установку з відстані до 15 м
Немає з'єднання Wi-Fi	Мережа 5 ГГц замість 2,4 ГГц	Під'єднайте телефон до мережі 2,4 ГГц і повторіть з'єднання
	Неправильний пароль мережі	Скиньте налаштування (RESET на 15 с) і повторіть конфігурацію
Блимає червоний світлодіод	Минуло 960 годин роботи	Очистіть фільтри та обнуліть лічильник (RESET на 12 с)
Конденсат у каналі	Замалий ухил каналу	Виправте ухил каналу на 2–3° назовні

Гарантія

На виріб поширюється 24-місячна гарантія виробника, що обчислюється від дня продажу. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним монтажем, живленням напругою, відмінною від зазначеної на заводській табличці, експлуатацією в умовах, що не відповідають призначенню, а також нехтуванням обслуговуванням, описаним у цій інструкції.

Декларація відповідності CE

Компанія ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Польща, заявляє під власну відповідальність, що виріб **однокімнатний рекуператор FRESHFLOW R110** відповідає вимогам таких директив Європейського Союзу:

- директива про низьку напругу 2014/35/ЄС (LVD),
- директива 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності (EMC),
- директива 2011/65/ЄС про обмеження використання небезпечних речовин (RoHS),
- регламент 1253/2014 щодо вимог екодизайну для вентиляційних установок.

Оцінку відповідності проведено на основі гармонізованих стандартів. Технічна документація зберігається в офісі компанії. Виріб має маркування CE.

Місце та дата видачі: Tychy, 01.01.2026 | Країна походження: Китай